



SIRIRAJ

INTERNATIONAL RELATIONS NEWS

ฉบับปฐมฤกษ์ มกราคม - เมษายน 2555 / First Issue January - April 2012

MOU

ความร่วมมือระหว่างศิริราชกับ
มหาวิทยาลัยแพทยเวปม่าแห่งนครย่างกุ้ง

International Events @ Siriraj

แพทย์กุนองค์การอนามัยโลกจาก
อินเดียเข้ารับการอบรมด้านโรคมะเร็ง

Innovations @ Siriraj

นวัตกรรมเพื่อการพัฒนา
คุณภาพชีวิต

Life @ Siriraj

ชีวิตนักศึกษาและอาจารย์
ชาวต่างชาติ ณ ศิริราช

AEC 2015

ศิริราชเตรียมพร้อมเปิดประตูอาเซียน



พิธีลงนาม

บันทึกความเข้าใจระหว่างศิริราชกับ
มหาวิทยาลัยแพทยพม่า ณ นครย่างกุ้ง



เมื่อวันที่ 1-2 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2555 ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล พร้อมด้วย ศาสตราจารย์ นพ. ศุภกร โรจนนินทร์ หัวหน้าภาควิชาศัลยศาสตร์ รองศาสตราจารย์ ดร. พญ. จิรายุ เอื้อวรากุล รองคณบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์ รองศาสตราจารย์ นพ. สมชาย สีสากุลวงศ์ ภาควิชาอายุรศาสตร์ รองศาสตราจารย์ นพ. ธวัชชัย อัครวิพุธ และ รองศาสตราจารย์ นพ. วิรุณ บุญนุช ภาควิชาศัลยศาสตร์ และศาสตราจารย์เกียรติคุณ นพ. สมหวัง ด้านชัยวิจิตร นายกสมาคมศิษย์เก่าแพทย์ศิริราชในพระบรมราชูปถัมภ์ พร้อมคณะ ได้เดินทางไปเยือน มหาวิทยาลัยแพทย์ (1) แห่งนครย่างกุ้ง สหภาพพม่า โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างความร่วมมือทางการศึกษา การวิจัย และทางการแพทย์ โดย ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร และศาสตราจารย์ Kyi Kyi Thinn รักษาการรองอธิการบดีมหาวิทยาลัยแพทย์ (1) แห่งนครย่างกุ้ง ได้ร่วมลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างสองสถาบัน หลังจากนั้น ได้มีการจัดประชุมวิชาการร่วมกัน โดยคณบดีและคณาจารย์ได้ให้เกียรติร่วมบรรยายในหัวข้อที่น่าสนใจ ทั้งนี้ มหาวิทยาลัยแพทย์ (1) แห่งนครย่างกุ้ง เป็นมหาวิทยาลัยแพทย์ที่เก่าแก่ที่สุดของสหภาพพม่า โดยก่อตั้งขึ้นในเวลาใกล้เคียงกับคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล การไปเยือนพม่าของชาวศิริราชครั้งนี้ ได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่นและเป็นมิตรไมตรีต่อกัน โดยนับเป็นจุดเริ่มต้นของความสัมพันธ์ที่ดีและความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนนักศึกษาแพทย์ และอาจารย์แพทย์ของทั้งสองสถาบันต่อไป



MOU Signatory Ceremony Between Siriraj and University of Medicine (1), Yangon, Myanmar

On February 1-2, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital and his team consisting of Associate Professor Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations, Professor Supakorn Rojananin, Head of Department of Surgery, Associate Professor Somchai Leelakusolvong from Department of Medicine, Associate Professor Thawatchai Akaraviputh from Department of Surgery, and Associate Professor Wiroom Boonnuch from Siriraj Faculty Council officially visited the University of Medicine (1), Yangon, Myanmar. The objective of this visit was to establish an academic relationship between the two institutes. Clinical Professor Udom Kachintorn and Professor Kyi Kyi Thinn, Acting Rector of University of Medicine (1), Yangon, Myanmar signed an Affiliation Agreement in order to further promote mutual cooperation on education and scientific research between the two medical schools. Overall, it was a successful visit with good friendship demonstrated among Myanmar and Thai faculties. This interaction also represents an excellent starting point for future collaboration between Faculty of Medicine Siriraj Hospital and University of Medicine (1), Yangon.



Siriraj - Mahidol welcomed Professor Hiroshi Kida, Hokkaido University, Japan

On February 22, 2012, Professor Hiroshi Kida, Director of Research Center of Zoonosis Control, Hokkaido University, Japan, along with 4 distinguished guests, came to visit Mahidol University, Salaya Campus and had an MOU signing with 3 of our Faculties; Medicine, Public Health, and Veterinary Science. In this regard, Professor Ratchata Ratchatanawin, President of Mahidol University, along with Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Associate Professor Parntep Rattanakorn, Dean of Faculty of Veterinary Science, and Associate Professor Phitaya



ศิริราช - มหิดลให้การต้อนรับ ผู้อำนวยการศูนย์วิจัย ด้านการควบคุมโรคติดต่อจากสัตว์ มหาวิทยาลัยฮอกไกโด ประเทศญี่ปุ่น

วันที่ 22 กุมภาพันธ์ 2555 มหาวิทยาลัยมหิดลได้มีโอกาสดำเนินการต้อนรับศาสตราจารย์ ดร. ฮิโรชิ คิดะ ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยด้านการควบคุมโรคติดต่อจากสัตว์ มหาวิทยาลัยฮอกไกโด ประเทศญี่ปุ่น พร้อมกับคณะผู้ติดตาม ณ วิทยาเขตศาลายา เพื่อร่วมพิธีลงนามบันทึกความร่วมมือกับคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล คณะสัตวแพทยศาสตร์ และคณะสาธารณสุขศาสตร์ โดยมี ศาสตราจารย์ นพ. รัชตะ รัชตะนาวิน อธิการบดีมหาวิทยาลัยมหิดล ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล รองศาสตราจารย์ นสพ. ปานเทพ รัตนากร คณบดีคณะสัตวแพทยศาสตร์ และรองศาสตราจารย์ ดร. นพ. พิทยา จารุพูนผล คณบดีคณะสาธารณสุขศาสตร์ เข้าร่วมพิธีด้วย ต่อมาคณะอาคันตุกะได้เข้าเยี่ยมชมคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยมี ศาสตราจารย์ นพ. ประสิทธิ์ วัฒนาภา รองคณบดีและผู้อำนวยการโรงเรียนแพทย์ศิริราชให้การต้อนรับ ในครั้งนี้ ศาสตราจารย์ ดร. ฮิโรชิ ได้แสดงปาฐกถาในหัวข้อเกี่ยวกับการเตรียมการรองรับการระบาดของไข้หวัดใหญ่แก่อาจารย์ นักวิจัย และนักศึกษา ณ ห้องประชุมตึกศรีสุรินทรา หลังจากนั้นได้ร่วมรับประทานอาหารกลางวันกับผู้บริหารและอาจารย์ ก่อนที่จะเดินทางไปเพื่อเยี่ยมชมคณะสาธารณสุขศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

Charupoonphol, Dean of Faculty of Public Health, participated in the ceremony. The delegates were then escorted to visit the Faculty of Veterinary Science. Later on, they visited the Faculty of Medicine Siriraj Hospital where they were warmly received by Professor Prasit Watanapa, Director of Siriraj Medical School. Professor Hiroshi Kida subsequently delivered a special lecture on 'How should we prepare for pandemic influenza?' to Siriraj staff and students. The delegates were hosted a luncheon before they moved further to visit the Faculty of Public Health, Mahidol University.

ศิริราชให้การต้อนรับผู้ได้รับพระราชทานรางวัล Prince Mahidol Award 2011

International Symposium 2012 “Infectious Diseases and Immunology: Translating Research Into Practice”



เมื่อวันอังคารที่ 24 มกราคม พ.ศ. 2555 ที่ผ่านมา นับเป็นอีกวาระสำคัญของคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลที่ได้รับเกียรติเป็นเจ้าภาพในการต้อนรับผู้ได้รับพระราชทานรางวัลเจ้าฟ้ามหิดลประจำปีพุทธศักราช 2554 ซึ่งในปีนี้มีผู้

ได้รับรางวัล 3 ท่าน ได้แก่ ศาสตราจารย์ Ruth F. Bishop (สาขาการสาธารณสุข) ศาสตราจารย์ David T. Wong (สาขาการแพทย์) และ Dr. Paul M. Grant ผู้แทน ศาสตราจารย์ Aaron T. Beck (สาขาการแพทย์)

คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลร่วมกับมหาวิทยาลัยซิดนีย์จัดการประชุมวิชาการด้านโรคติดเชื้อและวิทยาภูมิคุ้มกันเรื่อง “Infectious Diseases and Immunology: Translating Research into Practice” เมื่อวันที่ 2 - 3 เมษายน 2555 โดยมี ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เป็นประธานเปิดการประชุม



On January 24, 2012, Faculty of Medicine Siriraj Hospital was honored to welcome the Prince Mahidol Award (PMA) Laureates 2011; Professor Ruth F. Bishop (in the field of Public Health), Professor David T. Wong (in the field of Medicine), and Dr. Paul M. Grant, a representative of Professor Aaron T. Beck (in the field of Medicine). The PMA Foundation under the Royal Patronage was established in commemoration of Prince Mahidol of Songkla whose vision and dedicated determination had revolutionized medicine and public health of the country. In the past 19 years, 59 individuals, groups of individuals, and institutions have received the awards. Among them, two subsequently received the Nobel Prize in Physiology or Medicine, namely Professor Dr. Barry James Marshall and Professor Dr. Harald zur Hausen. It is such a tradition for the PMA Laureates to officially visit Faculty of Medicine Siriraj Hospital and deliver special lectures demonstrating their excellent achievements and great contributions to the worlds of medical sciences and public health. The special lectures which were witnessed by Siriraj medical students, residents, medical staff, nurses and other professional personnel provided a great inspiration to all Siriraj people in the audience, particularly the young generations to learn about the awardees' dedications towards research for the benefits of mankind.





On April 2-3, 2012, Faculty of Medicine Siriraj Hospital and University of Sydney, Australia jointly held International Symposium 2012: “Infectious Diseases and Immunology: Translating Research into Practice” at Siriraj Hospital. Faculty members from University of Sydney and Faculty of Medicine Siriraj Hospital had an opportunity to share their knowledge and experience and identify future collaborative projects among one another. The Sydney team was led by Professor Dianne Campbell, Paediatrics & Child Health, Children’s Hospital, Westmead and coordinated by Ms. Louise Freckelton, Senior Manager, International Relations. They were warmly welcomed by Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital who had previously visited University of Sydney in 2011. After the symposium, the Sydney team visited Microbiology, Parasitology, Immunology and Molecular Laboratory to meet with Siriraj scientists and graduate students. After the visit, it was mutually agreed to move forward to the next level of relationship whereby MOU will be signed and exchange program for medical and graduate students in infectious disease and immunology will begin in early 2013.



Siriraj International Medical Microbiology and Immunology Competition 2012 (SIMIC2012) March 17-21, 2012

สโมสรนักศึกษาแพทย์ศิริราช คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ได้จัดกิจกรรมแข่งขันตอบปัญหาจุลชีววิทยา ปรสิตวิทยา และวิทยาภูมิคุ้มกันทางการแพทย์นานาชาติ ครั้งที่ 1 ขึ้น โดยเปิดโอกาสให้นักศึกษาแพทย์ทั้งในประเทศไทยและจากต่างประเทศเข้าร่วมแข่งขัน และทำกิจกรรมร่วมกันระหว่างวันที่ 17-21 มีนาคม 2555 ณ โรงพยาบาลศิริราช โอกาสนี้ ได้รับเกียรติจาก ศาสตราจารย์คลินิก นพ.อุดม คชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เป็นประธานมอบรางวัลให้แก่ผู้ชนะการแข่งขัน โดยมีนักศึกษาแพทย์ศิริราชได้รับรางวัลชนะเลิศในปีนี้

After 4 days of an exciting and thrilling competition of 23 teams of medical students from all over the world, we have finally got the winning teams. Their talents and knowledge which reflexed their efforts and motivations have brought them a great success in this competition. Congratulations to the best 3 teams! 1st: Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Thailand; 2nd: Faculty of Medicine, Khon Kaen University, Thailand; and 3rd: Faculty of Medicine, AIMST University, Malaysia. The top 3 participants with the highest score in multiple choice questions in the first round, known as the most difficult part of the competition, also deserved the prizes! 1st: Mr. Nuttavut Sumransub, Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Thailand; 2nd: Mr. Napun Sutharattanapong, Faculty of Medicine, Khon Kaen University, Thailand; and 3rd: Mr. Oon Ming Liang, National University of Singapore. Their competencies in Microbiology, Immunology, and Parasitology have been exceptional. We are confident that our experiences and friendship resulting from this program will absolutely pave the way to great success and enhancement in the future. See you again in SIMIC 2013!



ศาสตราจารย์จากเดนมาร์ก เยี่ยมชมศูนย์ฝึกอบรมของหน่วยระงับปวด ภาควิชาวิสัญญีวิทยา Professor from Denmark visited Siriraj Clinical Pain Management Training Center

วันศุกร์ที่ 17 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2555 ที่ผ่านมา ศาสตราจารย์ Troels Staehelin Jensen, MD, DMSc ที่ปรึกษาด้านประสาทวิทยาจากมหาวิทยาลัยอarhus ราชอาณาจักรเดนมาร์ก เดินทางมาถึงคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล เพื่อเยี่ยมชมศูนย์ฝึกอบรมของหน่วยระงับปวด ภาควิชาวิสัญญีวิทยา ตามคำเชิญของศาสตราจารย์ พญ. จริยา เลิศอรรมยมณี หัวหน้าภาควิชาวิสัญญีวิทยา และรองศาสตราจารย์ พญ. พงศ์ภารดี เจาพะเกษตริน หัวหน้าหน่วยระงับปวด และได้แสดงปาฐกถาในหัวข้อ

‘The Progression of Acute to Chronic Pain’ แก่บุคลากรของคณะฯ ณ ห้องบรรยาย 7009 อาคารสยามินทร์ ก่อนเข้าเยี่ยมชมคณะบดีเพื่อสนทนาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการให้ทุนการศึกษาสำหรับแพทย์

On February 17, 2012, Professor Troels Staehelin Jensen, MD, DMSc, a Consultant in Neurology at Aarhus University Hospital and Professor of Experimental and Clinical Pain Research at Aarhus University, Denmark, came to

visit ‘Siriraj Clinical Pain Management Training Center’ Department of Anesthesiology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital as hosted by Professor Jariya Lertakyamanee and Associate Professor Pongparadee Chaudakshetrin. Professor Jensen granted a lecture on ‘The Progression of Acute to Chronic Pain’ at Syamindra Building, before moving on to meet with Dean Udom Kachintorn to discuss about physician exchange and scholarship.

Siriraj held a WHO-funded training course in Cancer Research for Indian Doctors



คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ได้จัดการอบรมระยะสั้นเกี่ยวกับการวิจัยโรคมะเร็งให้แก่แพทย์จากสาธารณรัฐอินเดีย จำนวน 13 คน ในระหว่างวันที่ 5 - 30 มีนาคม พ.ศ.2555 โดยได้รับทุนจากองค์การอนามัยโลก ทั้งนี้ คณะแพทย์ได้เข้าเยี่ยมชมและฝึกอบรม ณ ภาควิชาศัลยศาสตร์ ภาควิชาโสต นาสิก ลาริงซ์วิทยา

ภาควิชารังสีวิทยา สถานวิทยามะเร็งศิริราช และสถานส่งเสริมการวิจัย ในการนี้ ศาสตราจารย์ นพ. ประสิทธิ์ วัฒนาภา รองคณบดีและผู้อำนวยการโรงเรียนแพทย์ศิริราชให้เกียรติมอบประกาศนียบัตรแก่ผู้สำเร็จการอบรมดังกล่าว ในวันที่ 30 มีนาคม พ.ศ. 2555

During March 5-30, 2012, Siriraj held a short training course in Cancer Research for 13 physicians from India who received the full scholarship from the World Health Organization (WHO). Lectures on various cancer-related topics were offered as well as clinical rotations through Department of Surgery, Department of Oto-rhino-laryngology, Department of Radiology, Siriraj Cancer Center, and Department of Research and Development. At the end of the training, the certificates were issued to all delegates by Professor Prasit Watanapa, Deputy Dean and Director of Siriraj Medical School.



เมื่อวันที่ 12 เมษายน 2555 ที่ผ่านมา รองศาสตราจารย์ นพ. โชคชัย เมธีไตรรัตน์ ผู้อำนวยการโรงพยาบาลศิริราชได้ต้อนรับคณะแพทย์จากสหภาพพม่า จำนวน 6 ท่าน ภายใต้โครงการ ‘Physician Exchange Program’ ระหว่างมหาวิทยาลัยแพทย์ (1) แห่งนครย่างกุ้ง และคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยตลอดระยะเวลาของโครงการระหว่างวันที่ 19 มีนาคม - 15 มิถุนายน 2555 คณะแพทย์พม่าจะได้เข้าเยี่ยมชม ภาควิชาวิสัญญีวิทยา ภาควิชาสูติศาสตร์-นรีเวชวิทยา ภาควิชากุมารเวชศาสตร์ ภาควิชาเวชศาสตร์ป้องกันและสังคม ภาควิชา

รังสีวิทยา และภาควิชาศัลยศาสตร์ ในการนี้สมาคมศิษย์เก่าแพทย์ศิริราช ในพระบรมราชูปถัมภ์ ได้สนับสนุนทุนค่าใช้จ่ายเพื่อการดำเนินโครงการดังกล่าว

On April 12, 2012, Associate Professor Choakchai Metheetrairut, Director of Siriraj Hospital welcomed 6 doctors from Myanmar who have participated in the Physician Exchange Program which is a collaboration between University of Medicine (1), Yangon and Faculty of Medicine Siriraj

Hospital, Mahidol University. Each of them had an opportunity to observe clinical activities in various departments such as Department of Anesthesiology, Department of Obstetrics and Gynecology, Department of Pediatrics, Department of Preventive Medicine, Department of Radiology, and Department of Surgery from March 19 to June 15, 2012. Their stipends were supported by the scholarship from Siriraj Medical Alumni Association under the Royal Patronage.

Siriraj-Yangon Physician Exchange Program



NAME: Dr. Mya Soe
POSITION: Anesthesiologist, Yangon Children’s Hospital
TRAINED AT: Department of Anesthesiology



NAME: Dr. Nyein Aye Wint
POSITION: Assistant Lecturer (Child Health Department), University of Medicine (1), Yangon
TRAINED AT: Department of Pediatrics



NAME: Dr. Saw Marldo Thein
POSITION: Consultant Surgeon, New Yangon General Hospital
TRAINED AT: Department of Surgery



NAME: Dr. Aung Cho Tun
POSITION: Senior Consultant Radiologist, Yangon General Hospital
TRAINED AT: Department of Radiology



NAME: Dr. Myint Thet Mon
POSITION: Lecturer, University of Medicine (1), Yangon
TRAINED AT: Department of Obstetrics and Gynecology



NAME: Dr. Hein Yarzar Aung
POSITION: Assistant Lecturer, Department of Internal Medicine, University of Medicine (1), Yangon
TRAINED AT: Department of Preventive Medicine



Department of Pathology, Faculty of Medicine Siriraj Hospital in collaboration with the Thai Society of Cytology and Johns Hopkins University organized “The Second Siriraj-Johns Hopkins Cytopathology Course” on March 1-2, 2012 to educate pathologists, cytologists, technicians and physicians in training.



Departments of Pathology and Medicine, Faculty of Medicine Siriraj Hospital organized “The Fourth Thai-Japanese Workshop on Muscle Diseases” on February 23, 2012 at Adulyadejvikrom Bld, 8th Floor.



Department Oto-Rhino-Laryngology held an International Rhinology Allergy Update Course on January 23-26, 2012 at Rajapattayalai Auditorium and Syamindra Bld.



Department of Obstetrics and Gynecology organized an International Workshop at the Thai-German Multidisciplinary Endoscopic Training Center, Juthatuch Bld, 8th floor on March 12-14, 2012.

Princess Chulabhorn

presided over

“Siriraj the Music Lovers’ Concert”

held at Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University

It was such a great honor for the Faculty of Medicine Siriraj Hospital to humbly receive Her Royal Highness Princess Chulabhorn who proceeded to the Ratchapanadda Sirindhorn Hall, Sri Savarindira Building to preside over “Siriraj the Music Lovers’ Concert” on March 31, 2012 and April 1, 2012.

Her Royal Highness Princess Chulabhorn graciously played ‘guzheng’, an ancient Chinese instrument and kindly sang several beautiful songs in the concert. Other participating artists included Ms. Chang Jing, Mr. Weerapong Taweesak, Siriraj medical students, residents, fellows, alumni and Siriraj Chorus.

‘Siriraj the Music Lovers’ Concert’ was held during March 31 - April 1, 2012 by the Siriraj Medical Student Union in order to stimulate self-confidence and musical skills of the medical students. The net profit will help to establish the Syamindrathiraj Medical Institute.



วันที่ 31 มีนาคม และวันที่ 1 เมษายน พ.ศ. 2555 เวลา 19.00 น. ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี เสด็จไปยังห้องราชบัณฑิตตาสิริราช อาคารศรีสวรินทิรา คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ทรงเป็นประธานการแสดงดนตรี “ศิริราช เดอะ มิวสิค เลิฟเวอร์ส คอนเสิร์ต” โดยมี ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดมคชินทร คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล และผู้บริหารเข้าเฝ้ารับเสด็จ ทรงแสดงพระปรีชาสามารถในการแสดงเครื่องดนตรีโบราณของจีน “กู่เจิง” ทรงขับร้องเพลงเดือนเพ็ญและบุปผาโปรยปราย และทรงกู่เจิงร่วมกับพระอาจารย์ฉ่างจิ่ง ศิลปินผู้มีชื่อเสียงจากสาธารณรัฐประชาชนจีน หลังจากนั้น ทรงทอดพระเนตรการแสดงโดย

นักศึกษาแพทย์ แพทย์ประจำบ้าน เฟลโลว์ และ แกร็บเซียว อาทิตเซน พิมแก้ว - วีระพงศ์ ทวีศักดิ์ ในเพลงพระราชนิพนธ์สายฝน นักศึกษาแพทย์ ชั้นปีที่ 6 เก่ง เดอะสตาร์ การบรรเลงโดยวงดนตรีคลาสสิก ดนตรีสากล ดนตรีไทย และการขับร้องเพลงประสานเสียงโดยนักศึกษาจากสโมสรนักศึกษาแพทย์ศิริราชที่สื่อถึง “ความรัก” นำวงโดยนักศึกษาแพทย์ ชาร์ตน์ ชูเกียรติ พร้อมด้วยวงดุริยางค์กองทัพเรือร่วมบรรเลง

นับเป็นพระกรุณาธิคุณเป็นล้นพ้นแก่คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลที่ศาสตราจารย์ ดร. สมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าจุฬาภรณวลัยลักษณ์ อัครราชกุมารี ทรงรับเป็นองค์ประธานการแสดงดนตรีในครั้งนี้ โดยทรงแสดงพระอัจฉริยภาพทางดนตรีด้วยการทรงกู่เจิง

พระราชทานแก่คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลเป็นครั้งแรก ทั้งนี้ การแสดงดนตรีการกุศล “ศิริราช เดอะ มิวสิค เลิฟเวอร์ส คอนเสิร์ต” ดำเนินการโดยสโมสรนักศึกษาแพทย์ศิริราช ภายใต้การสนับสนุนของ รองศาสตราจารย์ พญ. สุภาวดี ลิขิตมาศกุล รองคณบดีฝ่ายกิจการนักศึกษา และ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ นพ.จักรพงษ์ นะมาตร์ ประธานองค์กรแพทย์ เพื่อเป็นการสนับสนุนส่งเสริมให้นักศึกษาแพทย์ได้แสดงศักยภาพและพัฒนาทักษะด้านดนตรี ทั้งยังเป็นการปลูกฝังจิตสำนึกที่ดีในการบำเพ็ญประโยชน์เพื่อส่วนรวม รายได้หลังหักค่าใช้จ่ายจะนำเข้าสมทบทุนสถาบันการแพทย์สยามินทราธิราช ซึ่งเป็นส่วนหนึ่งของโครงการพัฒนาศิริราชสู่สถาบันการแพทย์ชั้นนำในเอเชียอาคเนย์

วันศุกร์ที่ 10 กุมภาพันธ์ พ.ศ. 2555 คณะนักเรียนจากโรงเรียนนานาชาติฮีทฟิลด์ จำนวน 49 คน ได้เข้าเยี่ยมชมพิพิธภัณฑ์กายวิภาคศาสตร์ และพิพิธภัณฑ์การแพทย์ศิริราช คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยได้รับความสนุกสนานที่แฝงไปด้วยสาระมากมายและเป็นທີ່ประทับใจของน้องๆ ทุกคนเป็นอย่างยิ่ง

In the morning of February 10, 2012, forty-nine students from Heathfield International School visited the Congdon Anatomical Museum and the Siriraj Medical Museum at the Faculty of Medicine Siriraj Hospital. This exciting trip was full of knowledge and strikingly fascinated the visiting students.



วันจันทร์ที่ 19 มีนาคม 2555 คณบดีคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล และผู้บริหาร ร่วมต้อนรับคณะผู้บริหารจากโรงพยาบาล Tan Tock Seng (TTSH) ประเทศสิงคโปร์ นำโดย Dr. Eugene Fidelis Soh, Chief Operating Officer (COO) ซึ่งในการนี้ คณะผู้เยี่ยมชมได้เข้าศึกษาการทำงาน LEAN concept ของงานพัฒนาคุณภาพ ในระหว่างวันที่ 19 – 20 มีนาคม 2555

On March 19, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of the Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Mahidol University, along with administrators, welcomed the visiting team from Tan Tock Seng Hospital (TTSH), led by Dr. Eugene Fidelis Soh, Chief Operating Officer (COO). The team came to visit and learn the operation of Siriraj Quality Development Program following the LEAN concept during March 19-20, 2012.

เมื่อวันพุธที่ 18 มกราคม พ.ศ.2555 ที่ผ่านมา น้องๆ นักเรียนระดับ 11-12 จากโรงเรียนร่วมฤดีวิเทศศึกษาจำนวน 15 คน ได้มีโอกาสเข้าเยี่ยมชมคณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล โดยมีอาจารย์แพทย์จากภาควิชาต่างๆ ให้ความกรุณานำชมและให้ความรู้แก่น้องๆนักเรียน ซึ่งบรรยากาศในการเข้าชมเต็มไปด้วยความบันเทิงและอุดมไปด้วยความรู้ในเวลาเดียวกัน ต้องขอขอบพระคุณอาจารย์แพทย์และผู้ประสานงานทุกคน ที่ทำให้น้องๆ นักเรียนมีทั้งความสนุกสนาน และแรงบันดาลใจในการศึกษาและพัฒนาตัวเองต่อไปในอนาคต

On January 18, 2012, Faculty of Medicine Siriraj Hospital welcomed 15 students (Grade 11-12) from Ruamrudee International School to have a visit at Clinical Departments and

Siriraj Medical Museum. Doctors from various departments who were former students of the Siriraj English Classes were very kind to escort the students around the sites and gave information which made the trip entertaining and full of knowledge at the same time. We would like to applaud and thank you every doctor and coordinator for such edutaining trip that gave the students joy and inspiration to improve themselves in the future.



คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลมีโอกาสด้อนรับศาสตราจารย์ Dr. Uon Sabo อธิการบดีของ Sen Sok International University Hospital ราชอาณาจักรกัมพูชา และคณะ ในวันศุกร์ที่ 17 กุมภาพันธ์ 2555 ถือเป็นโอกาสอันดีของศิริราชที่ได้ผูกมิตรกับ ประเทศเพื่อนบ้านในภูมิภาคอาเซียนอีกครั้งหนึ่ง

Faculty of Medicine Siriraj Hospital hosted His Excellency Professor Dr. Uon Sabo, President of Sen Sok International University Hospital, Cambodia, and his team on Friday, February 17, 2012. In this regard, the visiting team met with the Dean and Deputy Dean for International Relations. It is another exceptional chance for us to make friends with medical schools from the ASEAN country.



คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล นำโดย ศาสตราจารย์คลินิก นพ. อุดม คชินทร คณบดี คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ให้การต้อนรับศาสตราจารย์ Joseph J.Y. Sung อธิการบดีของ Chinese University of Hong Kong เมื่อวันที่ 5 เมษายน พ.ศ. 2555 โดยมีการปรึกษาหารือและวางแผนที่จะร่วมลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างสองสถาบันต่อไป

On April 5, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, together with Director of Siriraj Medical School, Deputy Dean for Research, Deputy Dean for Undergraduate Education and Deputy Dean for International Relations gave a warm welcome to Professor Joseph J.Y. Sung, President of the Chinese University of Hong Kong. The main discussion was about future collaboration between the two institutes, particularly research in the area of emerging infectious diseases.



คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาลมีโอกาสด้อนรับศาสตราจารย์ Steven Lamberts จาก Erasmus Medical Center ประเทศเนเธอร์แลนด์ เมื่อวันที่ 10 เมษายน 2555 ซึ่งได้เดินทางมาติดตามโครงการความร่วมมือทางด้านการแลกเปลี่ยนนักศึกษา หลังจากที่ได้มีการลงนามความร่วมมือระดับมหาวิทยาลัยไปแล้วเมื่อปี พ.ศ.2554

On April 10, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn, Dean of Faculty of Medicine Siriraj Hospital, Associate Professor Chirayu Auewarakul, Deputy Dean for International Relations, Professor Suwannee Suraseranivongse, Deputy Dean for Postgraduate Education, and Professor Pa-Thai Yenchitsomanus, Assistant Dean for Postgraduate Education, welcomed Professor Steven Lamberts, General Director of International Affairs, Erasmus Medical Center, The Netherlands, and accompanying team.

The meeting took place at the meeting room, Siriraj Medical Library where participants discussed how to establish student exchange programs between the two institutes and how to identify collaborative research projects in the area of common interest.





Mr. Amar Nagila,
PhD student
With Associate Professor
Thawornchai Limjindaporn,
Mentor

“I am Mr. Amar Nagila, third year PhD student from the Department of Biochemistry, Faculty of Medicine Siriraj Hospital, working under the guidance of Associate Professor Dr. Thawornchai Limjindaporn MD, PhD, in the Division of Medical Molecular Biology (MMBU). I received the Graduate Thesis Scholarship from the Siriraj Hospital for my thesis project and I am working on “Dengue Virus Capsid Protein mediated apoptosis”

When I was working in the School of Health Science, Pokhara University, Nepal, I realized that my future goal is to eventually do PhD Biochemistry from a reputed University. And as I know Faculty of Medicine Siriraj Hospital is the crowning institution in Asia and no more thinking to decide as my right choice.



After I reach Thailand, I grasped Siriraj is the best for teaching, research and health care. Siriraj hospital is accommodated with sophisticated research labs and excellence in health care. Furthermore, the culture in Thailand is quite impressive and I felt comfort with the situations in Thailand especially in accommodation, food, entertainment etc. The people in Thailand are with charming face, very kind nature and pleasant helping mentality. It’s my pleasure to tell about my advisor, adjuvant faculty, colleagues, who were well pleased with me and the support that they gave me for my studies.

After I finish my studies, I wish to go back to Nepal for utilizing what I gained from Mahidol University for the upgradation in the health care research and medical education sector. I am so proud to be a Mahidol student and keep it in my mind wherever I live.

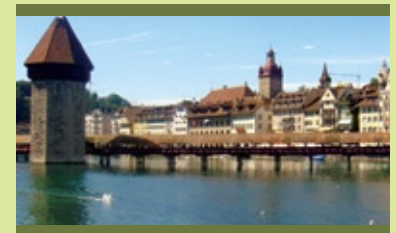
For the prospective students, “Nothing to check, let’s go to Mahidol University, if you plan for higher studies”



Ajarn Richard Felber
English Instructor
International Relations
Division

My name is Richard Felber and I have been an English teacher and consultant for the Faculty of Medicine Siriraj Hospital for over six years. Siriraj Hospital is a very large hospital and at the beginning of my employment I sometimes got a bit lost. Though, I must say I met many kind people who helped me to get familiar with the new environment.

In the past I used to teach full-time students at schools and universities, and now I teach professionals with diverse backgrounds who are eager to improve their communication skills in English. For me, teaching professionals is more rewarding because the enthusiasm of the learners gives me more joy in teaching.



Being confident in using the English language is essential in a world where national boundaries are becoming increasingly meaningless in the pursuit of globalization. Siriraj Hospital is striving towards internationalization and everybody knows how important it is to be able to communicate in English. The students in the classes that I teach come from various departments but they have one goal in common: ‘getting proficient in English’. It gives me the feeling of contentment to see people on the path to reach that goal.



First time in SEA, Siriraj discovers the treatment of cervical cancer by laparoscopic surgery increases chances of pregnancy.

On January 12, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn presided over the press conference, along with Clinical Professor Chanchai Vantanasiri, Chairman of the Department of Obstetrics and Gynecology, Associate Professor Perapong Inthasorn, Gynecologic Oncology Unit, and Associate Professor Preecha Soontranan, Deputy Dean for Corporate Communications and Social Responsibility, at the Conference Room, 2nd floor, Administration Building, Siriraj Hospital. The accomplishment to perform laparoscopic surgical intervention to increase a chance for pregnancy is consistent with the mission of Faculty of Medicine Siriraj Hospital: to provide excellent medical services with international standards for the benefits of mankind.



‘Siriraj Intelligence© by Siriraj’: Innovation for Thai people

According to the policy toward innovative administration of the Faculty of Medicine Siriraj Hospital, ‘Siriraj Intelligence© by Siriraj’ has been established. The shop is run by Associate Professor Vanna Mahakittikun, Manager of ‘Siriraj Intelligence© by Siriraj’. Everybody has a chance to own any innovative products in the shop. For those interested, many innovative products; herbal medicines, belly supporting pillows, bed sore preventing gels, bed sore preventing rubber gloves, socks for diabetic patients, advanced medical textbooks, artificial breasts, wound healing maggots, eye drop guide, rectal paraffin trocars, and various sizes of gel cushion, for instance, are available at ‘Siriraj Intelligence© by Siriraj’, located opposite the 84th Anniversary Building. The shop opens from Monday - Friday, 7.00 - 15.00. For more information, please contact 0-2419-9895 or visit www.creativesiriraj.com.

Quality Hospital : Yes, We can!

On March 13, 2012, Clinical Professor Udom Kachintorn was granted the ‘Quality Hospital Accreditation’ from HRH Princess Soamsawali at the opening ceremony of the ‘13th HA National Forum’ held by ‘The Healthcare Accreditation Institute (Public Organization)’ under the title of ‘Life as a Whole’ at Impact Forum building, Muang Thong Thani. In this regard, ‘The Healthcare Accreditation Institute (Public Organization)’ had already surveyed and evaluated Faculty of Medicine Siriraj Hospital during June 22 – 24, 2011. The accreditation has been recertified for the period of September 26, 2011 to September 25, 2014. The administrative team of the Faculty of Medicine Siriraj Hospital would like to extend a great appreciation to every Siriraj personnel for their strong dedication and active



Siriraj was granted the ‘Quality Hospital Accreditation’ from The Healthcare Accreditation Institute (Public Organization).

collaboration to continually develop quality works. Let us proceed what we have already started in order to pursue the vision of the Faculty of Medicine Siriraj Hospital: to be the Medical Institute of the Kingdom towards International Excellence.

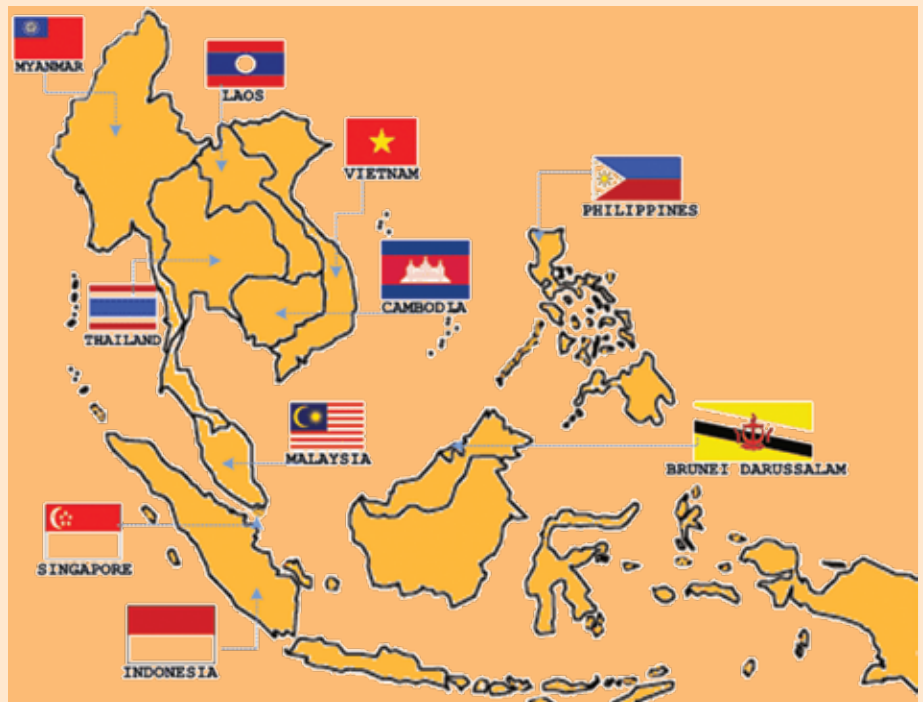


ศิริราชเปิดประตูสู่อาเซียน

ประชาคมอาเซียน 2558 คืออะไร?
What is ASEAN Community 2015?

กราบสวัสดีท่านผู้อ่านที่เคารพทุกท่านครับ ข่าวสารวิเทศสัมพันธ์ฉบับนี้ เป็นฉบับปฐมฤกษ์ของงานวิเทศสัมพันธ์ ผิดพลาดประการใด ต้องกราบขออภัยมา ณ ที่นี้ด้วยครับ สำหรับคอลัมน์นี้เป็นสารแนะนำเกี่ยวกับ ประชาคมอาเซียน (ASEAN Community) ซึ่งถือได้ว่าเป็นเรื่องใกล้ตัวพวกเรามากขึ้นเรื่อยแล้วครับ มาถึงคำถามแรกกันเลยทีเดียว เพราะท่านผู้อ่านบางท่านอาจสงสัยตั้งแต่เห็นแล้วว่า ประชาคมอาเซียน หรือ ASEAN Community คืออะไร ? ก่อนอื่นต้องขออนุญาตชี้แจงก่อนครับว่า ASEAN คือกลุ่มสมาชิกประเทศในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ซึ่งในปัจจุบันนี้ประกอบไปด้วย 10 ประเทศ ได้แก่ ไทย (2510) สิงคโปร์ (2510) อินโดนีเซีย (2510) มาเลเซีย (2510) ฟิลิปปินส์ (2510) บรูไน (2527) เวียดนาม (2538) ลาว (2540) พม่า (2540) และ กัมพูชา (2542) มีประชากรรวมทั้งหมดประมาณ 570 ล้านคน และเป็นภูมิภาคที่มีขนาดเศรษฐกิจที่เติบโตมาก เมื่อเวลาผ่านไปจนถึงเดือนตุลาคม พ.ศ.2546 ผู้นำอาเซียนได้เห็นชอบให้จัดตั้งประชาคมอาเซียน (ASEAN Community) คือการให้อาเซียนรวมตัวเป็นชุมชนหรือประชาคมเดียวกันให้สำเร็จภายในปี พ.ศ. 2563 แต่ต่อมาได้ตกลงร่นระยะเวลาจัดตั้งให้เสร็จในปี พ.ศ. 2558 เนื่องจากอัตราการเติบโตทางด้านเศรษฐกิจของประเทศเพื่อนบ้านสูงมากในช่วงที่ผ่านมา โดยประชาคมอาเซียน จะประกอบด้วย 3 เสาหลัก ได้แก่

1. ประชาคมการเมืองและความมั่นคงอาเซียน (ASEAN Security Community – ASC) มุ่งให้ประเทศในภูมิภาคอยู่ร่วมกันอย่าง



สันติ มีระบบแก้ไขความขัดแย้งระหว่างกันได้ด้วยดี มีเสถียรภาพอย่างรอบด้าน มีกรอบความร่วมมือเพื่อรับมือกับภัยคุกคามความมั่นคงทั้งรูปแบบเดิมและรูปแบบใหม่ เพื่อให้ประชาชนมีความปลอดภัยและมั่นคง

2. ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียน (ASEAN Economic Community – AEC) มุ่งให้เกิดการรวมตัวกันทางเศรษฐกิจ และการอำนวยความสะดวกในการติดต่อค้าขายระหว่างกัน อันจะทำให้ภูมิภาคมีความเจริญมั่งคั่ง และสามารถแข่งขันกับภูมิภาคอื่นๆ ได้เพื่อความอยู่ดีกินดีของประชาชนในประเทศอาเซียน

3. ประชาคมสังคมและวัฒนธรรมอาเซียน (ASEAN Socio-Cultural Community – ASCC) เพื่อให้ประชาชนแต่ละประเทศอาเซียนอยู่ร่วมกันภายใต้แนวคิดสังคมที่เอื้ออาทร มีสวัสดิการทางสังคมที่ดี และมีความมั่นคงทางสังคม

หวังว่าท่านผู้อ่านคงได้รับข้อมูลเบื้องต้นของประชาคมอาเซียนแล้วนะครับ ในฉบับต่อไป ผมจะนำข้อมูลที่น่าสนใจเกี่ยวกับประชาคมอาเซียนมาเสนอให้กับท่านผู้อ่านอีกนะครับ สำหรับฉบับนี้ ขออนุญาตลาไปก่อนนะครับ สวัสดีครับ



This 'Siriraj International Relations News' is an inaugural edition by the Division of International Relations. This page will give you information about 'ASEAN Community' which is getting closer to us every single day. Some would say 'What is that?' Well, let me firstly clarify the word ASEAN for you. ASEAN is the Association of Southeast Asian Nations, until now, consisting of 10 countries including Thailand (1967) Singapore (1967) Indonesia (1967) Malaysia (1967) Philippines (1967) Brunei (1984) Vietnam (1995) Laos (1997) Myanmar (1997) and Cambodia (1999) with an estimate of 570 million populations. Since ASEAN is a tremendous economic region, at the 9th ASEAN Summit in 2003, the ASEAN

Leaders resolved that an 'ASEAN Community' will be established within 2020. However, the Leaders affirmed their strong commitment to accelerate the establishment of an ASEAN Community by 2015, in order to compete with the fast growth of neighbor countries' economic status. The 'ASEAN Community' includes 3 main pillars;

1. ASEAN Security Community – ASC: The members of the Community pledge to rely exclusively on peaceful processes in the settlement of intra-regional differences and regard their security as fundamentally linked to one another and bound by geographic location, common vision and objectives

2. ASEAN Economic Community – AEC: The AEC will transform ASEAN into a region with free movement of goods, services, investments, skilled labors, and free flow of capital.

3. ASEAN Socio-Cultural Community – ASCC: The ASCC seeks to forge a common identity and build a caring and sharing society which is inclusive and where the well-being, livelihood, and welfare of the people in ASEAN are enhanced.

Hopefully, this initiation to the ASEAN Community will be your food for thought that pushes you to be ready for the coming critical changes. In the next issue, I shall bring you more interesting information of 'ASEAN Community'. Sawasdee Krab!

เรียบเรียงโดย นายภาสิทธ์ ศุภขจรวนิช

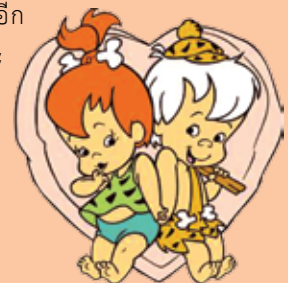
English Today



ยินดีที่ได้รู้จักกับท่านผู้อ่านทุกท่านนะคะ กระผมรู้สึกเป็นเกียรติอย่างยิ่งที่ได้มาพบกับชาวสิรินธรทุกคน วันนี้ผมมีสำนวนภาษาอังกฤษที่คิดว่าน่าจะมีประโยชน์กับท่านผู้อ่านในชีวิตประจำวันมาบอกกันครับ ทราบว่าทุกท่านคงมีภาระหน้าที่ที่ต่างกันออกไป บางช่วงที่งานน้อยหนอยก็สบายไปนะครับ แต่ถ้าถึงช่วงที่งานถาโถมกันเข้ามา ส่วนใหญ่ก็คงทำกันกันอย่างหุดหวิดใช่ไหมครับ คำว่า "ทันอย่างหุดหวิด" นั้น สำนวนภาษาอังกฤษ จะใช้คำว่า 'In the nick of time' ซึ่งมีความหมายบ่งบอกถึงการกระทำสิ่งใดสิ่งหนึ่งสำเร็จในเวลาที่ทันท่วงที คำว่า 'nick' เป็นคำสแลง แปลว่า "คุก" สำนวนนี้จึงแปลตรงตัวว่า "อยู่ในคุกของเวลา" ก็คือมีเวลาจำกัดนั่นเองครับ ตัวอย่างเช่น 'He just finished his work

in the nick of time.' มีความหมายว่า "เขาทำงานเสร็จทันอย่างหุดหวิด" ครับ

เตรียมพบกับสำนวนภาษาอังกฤษที่น่าสนใจเช่นนี้ได้อีกในฉบับถัดไปนะครับ สำหรับตอนนี้ ผมขอลาไปก่อนนะครับ Yabba Dabba Doo!



ENGLISH FOR YOU

ข่าวดีสำหรับบุคลากรชาวศิริราชที่สนใจจะพัฒนาทักษะด้านการสื่อสารภาษาอังกฤษ หรือกำลังเตรียมตัวไปเรียนต่อในหลักสูตรนานาชาติ หรืออยากฝึกตัวไปเรียนต่อต่างประเทศ งานวิเทศสัมพันธ์ คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ได้จัดหลักสูตรเพื่อพัฒนาบุคลากรของคณะฯ ทุกระดับ โดยไม่คิดค่าใช้จ่ายใดๆ [แต่ต้องสัญญาว่าก่อนจะเข้าเรียนให้ครบคอร์ส!]

“English for Communication” ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร สำหรับบุคลากรทุกระดับของคณะฯ อบรมทุกวันอังคาร – วันศุกร์ ครั้งละ 2 ชั่วโมง/สัปดาห์ ระหว่างเวลา 15:00 – 17:00 น. โดยอบรมรุ่นละ 3 เดือน (12 ครั้ง) จำนวน 4



รุ่น/ปี โดยแบ่งเป็น 4 ระดับ คือ ระดับ Pre-Intermediate I & II ระดับ Intermediate I & II ระดับ Upper-Intermediate I & II และระดับ Advanced I & II

“English for TOEFL” ภาษาอังกฤษสำหรับการเตรียมสอบ TOEFL สำหรับอาจารย์แพทย์ แพทย์ หรือพยาบาล ในภาควิชา/หน่วยงานที่มี

โครงการสนับสนุนให้ไปศึกษาต่อ ณ ต่างประเทศ อบรมทุกวันเสาร์ ครั้งละ 2 ชั่วโมง/สัปดาห์ ระหว่างเวลา 08:30 – 10:30 น. และ 10:30 – 12:30 น. โดยอบรมรุ่นละ 6 เดือน (24 ครั้ง) จำนวน 2 รุ่น/ปี

การดำเนินการจัดอบรมภาษาอังกฤษดังกล่าว เป็นไปตามนโยบายของคณะฯ ที่ต้องการยกระดับความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษของบุคลากร และตามแผนกลยุทธ์ของคณะฯ ที่มุ่งพัฒนาสู่ความเป็นสากล บุคลากรท่านใดที่สนใจเข้าร่วมรับการอบรม สามารถติดต่อสอบถามเพิ่มเติมได้ที่ คุณยุวดี นักวิเทศสัมพันธ์ งานวิเทศสัมพันธ์ ตึกชัยนาทนเรนทรานุสรณ์ (ตึกผู้ป่วยนอกเก่า) ชั้น 3 โทร. 9465/-6 ต่อ 107 email: siiro@diamond.mahidol.ac.th

Upcoming events : Mark your calendar!



17 – 21 September 2012
www.si.mahidol.ac.th/conference



3 - 5 August 2012
www.si.mahidol.ac.th/seam

ขอเรียนเชิญทุกท่านเข้าร่วมงานวันอาเซียน (ASEAN DAY) ซึ่งตรงกับวันที่ 8 สิงหาคมของทุกปี โดยในปีนี้จะจัดขึ้นเป็นครั้งแรกที่คณะแพทยศาสตร์ศิริราชพยาบาล ระหว่างวันที่ 6-8 สิงหาคม พ.ศ. 2555 ณ โถงอาคารสมเด็จพระศรี 100 ปี ภายในงานท่านจะได้ทำความรู้จักกับประเทศอาเซียนทั้ง 10 ประเทศ ได้เรียนรู้วัฒนธรรมประเพณี การศึกษา ภาษา ดนตรี และร่วมกิจกรรมตอบปัญหาความรู้รอบตัว ซึ่งรางวัลมากมาย ข้อมูลเพิ่มเติมสอบถามได้ที่งานวิเทศสัมพันธ์ 0-2419-9465

Welcome everyone from the ASEAN countries to participate in the “ASEAN DAY” to be held at Faculty of Medicine Siriraj Hospital during August 6-8, 2012.



19 – 22 December 2012
http://www.mmc2012org/

เหตุขัดข้องที่นำจ่ายผู้รับไม่ได้

- 1. จำนวนไม่ชัดเจน
- 2. ไม่มีเลขที่บ้านตามเจ้าหน้าที่
- 3. ไม่ยอมรับ
- 4. ไม่มีผู้รับตามเจ้าหน้าที่ของ
- 5. ไม่มารับภายในกำหนด
- 6. เลิกกิจการ
- 7. ย้ายไม่ทราบที่อยู่ใหม่
- 8. อื่นๆ

ลงชื่อ.....